



**chemlab**  
Gesellschaft für Analytik  
und Umweltberatung mbH

chemlab GmbH • Wiesenstraße 4 • 64625 Bensheim

Verbandsgemeindewerke Spremlingen-Gensingen AöR  
Wasserwerke  
Elisabethenstrasse 1  
55576 Spremlingen-Gensingen

**Untersuchung von Rohwasser**

Ihr Auftrag vom: 31.03.2020  
Projekt: Umfassende Untersuchung

13.05.2020

TW 20-000252.001

chemlab  
Gesellschaft für Analytik und  
Umweltberatung mbH

Wiesenstraße 4  
64625 Bensheim  
Telefon (0 62 51) 84 11 - 0  
Telefax (0 62 51) 84 11 - 40  
info@chemlab-gmbh.de  
www.chemlab-gmbh.de

Volksbank Darmstadt-Süd Hessen eG  
IBAN: DE65 5089 0000 0052 6743 01  
BIC: GENODEF1VBD

Bezirkssparkasse Bensheim  
IBAN: DE48 5095 0068 0001 0968 33  
BIC: HELADEF1BEN

Amtsgericht Darmstadt  
HRB 24061  
Geschäftsführer:  
Harald Störk  
Hermann-Josef Winkels



Durch die DAkkS nach  
DIN EN ISO/IEC 17025  
akkreditiertes Prüflaboratorium

Zulassung nach der  
Trinkwasserverordnung

Messtelle nach § 29b BImSchG

Zulassung als staatlich  
anerkanntes EKVO-Labor

St.- Nr.: 072 301 3785  
USt.-Id.Nr.: DE 111 620 831

**PRÜFBERICHT NR:**

**TW 20-000252.001**

**Untersuchungsgegenstand:**

Rohwasser

**Untersuchungsparameter:**

siehe Analysenbericht

**Probeneingang/Probenahme:**

Probeneingang: 06.04.2020  
Die Probenahme wurde von der chemlab GmbH / Frau Kellermann  
am 06.04.2020 vorgenommen.

**Analyseverfahren:**

siehe Analysenbericht

**Prüfungszeitraum:**

06.04.2020 bis 13.05.2020

**Gesamtseitenzahl des Berichts:**

4



chemlab

Gesellschaft für Analytik  
und Umweltberatung mbH

Auftraggeber:	Verbandsgemeindewerke Sprendlingen-Gensingen AöR				
Probenahmedatum/Uhrzeit:	06.04.2020 / 08:05 Uhr				
Probennehmer:	chemlab GmbH / Frau Kellermann				
Analytiknummer:	TW 20-000252.001				
Probenahmestelle:	PS Gensingen, 2549695035				
Parameter	Einheit	Verfahren	BG	Messwert	Grenzwert gemäß TrinkwV
<b>TrinkwV, Anlage 1 Teil I</b>					
Enterokokken	KBE/100ml	DIN EN ISO 7899-2:2000-11		n.n.	in 100 ml nicht nachweisbar
<b>TrinkwV, Anlage 2 Teil I</b>					
Acrylamid	mg/l	berechnet	0,00003	< 0,00003	0,00010
Benzol	mg/l	DIN 38407-F9:1991-05	0,0005	< 0,0005	0,0010
Bor	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,01	0,18	1,0
Bromat	mg/l	DIN EN ISO 15061-D34	0,003	< 0,003	0,010
Chrom	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,002	< 0,002	0,050
Cyanide ges.	mg/l	DIN 38405-D13:2011-04	0,003	< 0,003	0,050
1,2-Dichlorethan	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,00005	< 0,00005	0,0030
Fluorid	mg/l	DIN EN ISO 10304-1	0,05	0,24	1,5
Nitrat	mg/l	DIN EN ISO 10304-1	1	15	50
Summe Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	berechnet	0,02	0,30	<1
Quecksilber	mg/l	DIN EN 1483	0,0001	< 0,0001	0,0010
Selen	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,001	0,001	0,010
Tetrachlorethen	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,00005	0,00729	
Trichlorethen	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,00005	0,00139	
Summe Tetra- u. Trichlorethen	mg/l			0,00868	0,010
Uran	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,0001	0,0037	0,010
<b>TrinkwV, Anlage 2 Teil II</b>					
Antimon	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,001	< 0,001	0,0050
Arsen	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,001	0,002	0,010
Benzo(a)pyren	mg/l	DIN 38407-F39:2011-09	0,0000025	< 0,0000025	0,000010
Blei	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,001	< 0,001	0,010
Cadmium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,0003	< 0,0003	0,0030
Kupfer	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,005	< 0,005	2,0
Nickel	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,002	< 0,002	0,020
Epichlorhydrin	mg/l	berechnet	0,0001	< 0,0001	0,00010
Nitrit	mg/l	DIN EN 26777-D10:1993-04	0,005	< 0,005	0,50
Benzo(b)fluoranthen	mg/l	DIN 38407-F39:2011-09	0,000025	< 0,000025	
Benzo(g,h,i)perylen	mg/l	DIN 38407-F39:2011-09	0,000025	< 0,000025	
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	DIN 38407-F39:2011-09	0,000025	< 0,000025	
Indeno(1,2,3,c,d)pyren	mg/l	DIN 38407-F39:2011-09	0,000025	< 0,000025	
Summe PAK	mg/l				0,00010
Tribrommethan	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,001	< 0,001	
Dibromchlormethan	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,001	< 0,001	
Bromdichlormethan	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,001	< 0,001	
Trichlormethan	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,001	< 0,001	
Summe Trihalogenmethane	mg/l	DIN EN ISO 10301-F4:1997-08	0,001		0,050
Vinylchlorid	mg/l	DIN 38413-P2:1988-05	0,0005	< 0,0005	0,00050
<b>TrinkwV, Anlage 3 Teil I</b>					
Aluminium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,005	< 0,005	0,200
Ammonium	mg/l	DIN 38406-E5:1983-10	0,03	0,03	0,50
Chlorid	mg/l	DIN EN ISO 10304-1	1	90	250
Clostridium perfringens		DIN EN ISO 14189:2016-11		n.n.	in 100 ml nicht nachweisbar

Bensheim, den 13.05.2020

chemlab GmbH

Dipl.-Ing Störk

- Laborleiter -

Wiesenstraße 4 · 64625 Bensheim  
Telefon (0 62 51) 84 11 - 0  
Telefax (0 62 51) 84 11 - 40  
info@chemlab-gmbh.de  
www.chemlab-gmbh.de



chemlab

Gesellschaft für Analytik  
und Umweltberatung mbH

Auftraggeber:	Verbandsgemeindewerke Sprendlingen-Gensingen AöR				
Probenahmedatum/Uhrzeit:	06.04.2020 / 08:05 Uhr				
Probennehmer:	chemlab GmbH / Frau Kellermann				
Analytiknummer:	TW 20-000252.001				
Probenahmestelle:	PS Gensingen, 2549695035				
Parameter	Einheit	Verfahren	BG	Messwert	Grenzwert gemäß TrinkwV
<b>TrinkwV, Anlage 3 Teil I</b>					
Eisen	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,02	< 0,02	0,200
Gesamtkeimzahl bei 20 °C	KBE/ml	TrinkwV § 15 (1c)		n.n.	100
Gesamtkeimzahl bei 36 °C	KBE/ml	TrinkwV § 15 (1c)		n.n.	100
Mangan	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,01	< 0,01	0,050
Natrium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,2	74,4	200
Oxidierbarkeit	mg/l O <sub>2</sub>	DIN EN ISO 8467-H5:1995-05	0,2	1,1	5,0
TOC	mg/l	DIN EN 1484-H3:2019-04	0,5	1,6	ohne anormale Veränderung
Sulfat	mg/l	DIN EN ISO 10304-1	1	67	250
pH-Wert bei 11,9°C		DIN EN ISO 10523-C5:2012-04		7,64	>=6,5 u. <=9,5
Calcitlösekapazität	mg/l CaCO <sub>3</sub>	DIN 38404-C10		-2,2	5
<b>sonstige Parameter</b>					
Calcium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	1	57	
Magnesium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,1	17,7	
Kalium	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,2	5,0	
Basenkapazität KB8,2	mmol/l	DIN 38409-H7:2005-12	0,02	0,23	
Säurekapazität KS4,3	mmol/l	DIN 38409-H7:2005-12	0,1	3,8	
Gesamthärte	mmol/l	berechnet	0,05	2,16	
Gesamthärte dH	°dH	berechnet	0,5	12,0	
Karbonathärte	mmol/l	berechnet	0,05	1,88	
Karbonathärte dH	°dH	berechnet	0,5	10,5	
Phosphat	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01	0,03	0,28	
<b>zu Anlage 2, Teil I</b>					
Atrazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Bentazon	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	< 0,00001	0,00010
Bifenthrin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Boscalid	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Bromacil	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Chloridazon	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Chloridazon-Desphenyl	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Chlortoluron	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Cyhalothrin, lambda-	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Desethylatrazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Desethylterbutylatrazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Desisopropylatrazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Dichlorprop	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	< 0,00001	0,00010
Diflubenzuron	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Dimethachlor	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Dimethenamid-P	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Dimethomorph	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Dimethylsulfamid	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Diuron	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Ethidimuron	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Fenoxycarb	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010

Bensheim, den 13.05.2020

chemlab GmbH

Dipl.-Ing Störk

- Laborleiter -



Wiesenstraße 4 · 64625 Bensheim

Telefon (0 62 51) 84 11 - 0

Telefax (0 62 51) 84 11 - 40

info@chemlab-gmbh.de

www.chemlab-gmbh.de



chemlab

Gesellschaft für Analytik  
und Umweltberatung mbH

Auftraggeber:	Verbandsgemeindewerke Sprendlingen-Gensingen AöR				
Probenahmedatum/Uhrzeit:	06.04.2020 / 08:05 Uhr				
Probennehmer:	chemlab GmbH / Frau Kellermann				
Analytiknummer:	TW 20-000252.001				
Probenahmestelle:	PS Gensingen, 2549695035				
Parameter	Einheit	Verfahren	BG	Messwert	Grenzwert gemäß TrinkwV
<b>zu Anlage 2, Teil I</b>					
Flazasulfuron	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Flumioxazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Fluopyram	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Glyphosat	mg/l	DIN 38407-F22:2001-10	0,0001	< 0,0001	0,00010
Hexazinon	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Imidacloprid	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Isoproturon	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Lenacil	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
MCPA	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	< 0,00001	0,00010
Mecoprop	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	< 0,00001	0,00100
Metaxyl	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Metazachlor	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Metolachlor	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Permethrin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Propazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Propiconazol	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Simazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Tebuconazol	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Terbutylazin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Transfluthrin	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010
Summe PBSM und Biozide	mg/l	berechnet			0,00050
<b>nicht relevante Metabolite</b>					
Dimethachlor-Sulfonsäure	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,0030
Dimethenamid Sulfonsäure	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,0030
Metazachlorcarbonsäure	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,003
Metazachlorsulfonsäure	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,003
S-Metolachlor-Carbonsäure	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	< 0,00001	0,003
S-Metolachlor-Sulfonsäure	mg/l	DIN 38407-F35:2010-10	0,00001	0,00003	0,003
<b>Prometryn</b>					
Prometryn	mg/l	DIN EN ISO 11369:1997-11	0,00001	< 0,00001	0,00010

n.n. = nicht nachweisbar

**Bewertung der Ergebnisse:**

Die untersuchte Wasserprobe entspricht hinsichtlich der analysierten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

Bensheim, den 13.05.2020

chemlab GmbH

Dipl.-Ing Störk

- Laborleiter -



Wiesenstraße 4 · 64625 Bensheim

Telefon (0 62 51) 84 11 - 0

Telefax (0 62 51) 84 11 - 40

info@chemlab-gmbh.de

www.chemlab-gmbh.de